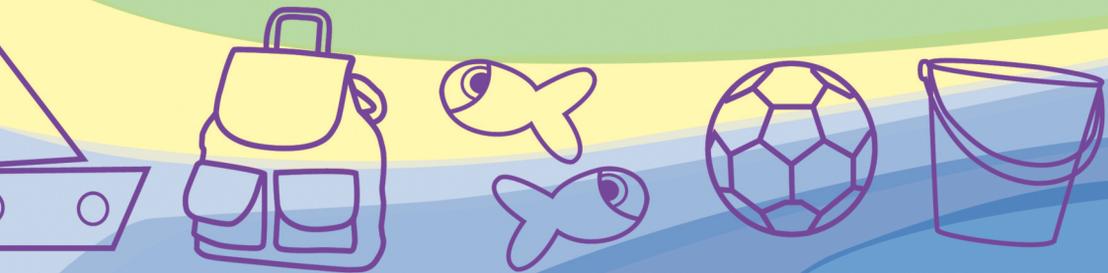




Fondazione
Cassa di Risparmio
di Lucca



soggiorni gratuiti
2013 estivi

soggiorni gratuiti 2013 estivi

Per informazioni le famiglie interessate possono rivolgersi a:

Ufficio per le Relazioni col Pubblico della Provincia di Lucca

Palazzo Ducale – Cortile Carrara (numero verde 800 747155)

aperto dal lunedì al venerdì 9.00-13.00 - martedì e giovedì 15.00-16.00

Si precisa che **le domande dovranno pervenire**, complete di tutti gli allegati richiesti, **entro e non oltre il 3 maggio 2013**, a:

Ufficio Protocollo della Provincia di Lucca

Palazzo Ducale – Cortile Carrara – 55100 Lucca

aperto dal lunedì al venerdì 9.00-13.00 - martedì e giovedì 15.00-16.00

Le domande non complete o mancanti degli allegati richiesti non verranno accolte.

Le domande di minori che l'anno precedente hanno rinunciato alla partenza o si sono ritirati durante la vacanza senza valide motivazioni, verificate singolarmente, verranno inserite in graduatoria dopo la valutazione delle altre domande.

Nel caso in cui le richieste pervenute superino i posti / fondi disponibili l'assegnazione dei soggiorni avverrà tenendo conto delle seguente priorità:

1. segnalazioni da parte dei Servizi Sociali
2. famiglie con minor reddito ISEE



Tra le iniziative orientate al mondo dei giovani, anche quest'anno la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca ha predisposto un programma di soggiorni estivi gratuiti al mare e in montagna, riservato a bambini, ragazze e ragazzi dai 6 ai 17 anni appartenenti a famiglie non abbienti.

Al fine di estendere questa possibilità al maggior numero di bambini e per meglio rispondere alle esigenze delle famiglie, anche quest'anno l'attività è organizzata in collaborazione con la Provincia di Lucca e, attraverso questa, con i Servizi Sociali dei Comuni della Provincia.

Da questa collaborazione è nato un programma ricco, con un ventaglio di opportunità ampio e pieno di attrattive: soggiorni al mare a Marina di Massa, Paestum (Salerno), Pinarella di Cervia (Ravenna), Igea Marina (Rimini), in barca nell'Arcipelago Toscano, in montagna nel Parco naturale dell'Orecchiella, a Bosentino (Trento), a Roccaporena di Cascia (Perugia) e al centro ambientale «Anemone» di Sillano.

Come negli anni passati, ci auguriamo che queste opportunità vengano davvero colte dal maggior numero di bambini e di ragazzi. Un obiettivo che sta alla base di questa esperienza di collaborazione tra Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e Provincia di Lucca. In attesa dell'Estate 2014.

Il Presidente
della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca
Arturo Lattanzi

Il Presidente
della Provincia di Lucca
Stefano Baccelli

1

Fantasia ed entusiasmo sono i compagni di viaggio che guidano le attività ludiche, di laboratorio, sportive ed espressive. La dotazione di attrezzature e spazi adeguati, permette a tutti i partecipanti di poter alternare nella propria vacanza attività ludiche e ricreative, attività sportive e di movimento, piccoli e grandi eventi, il tutto connotato da una grande attenzione per i bisogni del singolo e del gruppo. Le attività di sport e animazione non mirano al solo divertimento, ma anche alla creatività, alla socializzazione, alla crescita. Insieme, ragazzi e ragazze, provenienti da località ed esperienze diverse, hanno così un'occasione per conoscersi partecipando ad attività stimolanti e coinvolgenti.

Il Centro Keluar è a Marina di Massa, al confine tra la Liguria e la Toscana e al crocevia di meravigliose mete turistiche come il Golfo dei Poeti e il Parco delle Cinque Terre. Torre Marina è un grosso complesso turistico, che sorge all'interno di un parco privato di cinque ettari riservato a uso esclusivo degli ospiti del Centro, attrezzato con impianti sportivi e una piscina olimpionica di 75 metri di lunghezza. Parte di questa area verde è occupata da un'estesa pineta, luogo ideale per momenti di gioco, di incontro e relax. La spiaggia privata di 200 metri, è dotata delle necessarie attrezzature di balneazione.

centro keluar torre marina

Marina di Massa (Massa)

gestione **Keluar srl**

durata **14 giorni**

età **da 6 a 12 anni**

numero partecipanti **20 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 5 al 19 luglio (codice: 1A)**

2° turno **dal 19 luglio al 2 agosto (codice: 1B)**

3° turno **dal 3 al 17 agosto (codice: 1C)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

6-12 anni

Vivere il mare e il suo ambiente è un'esperienza entusiasmante, specialmente nella bellissima terra della Campania, ai bordi di un parco naturale ancora intatto in una zona archeologica tra le più belle d'Italia con le spiagge incontaminate della Costiera del Cilento. Mare e sport acquatici (canoa, nuoto) ma anche beach-volley, tennis, calcio e l'immane animazione organizzata da istruttori e animatori. Inoltre le tematiche ambientali con la visita al Parco Naturale del Cilento e del Vallo di Diano accompagnati da esperte guide naturalistiche e al Parco Archeologico di Velia e Palinuro. Una vacanza entusiasmante e divertente in una regione ricca di fascino e storia.

sea adventure village «un mare di amicizia»

Paestum (Salerno)

gestione «Il Ciocco» International Travel Service srl

durata 14 giorni

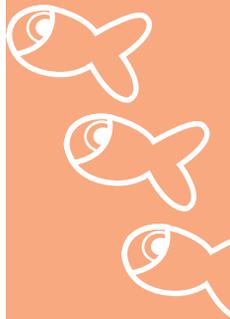
età da 13 a 17 anni

numero partecipanti 50 per ciascun turno

periodo: dal 29 giugno al 13 luglio (codice: **2A**)

dal 13 al 27 luglio (codice: **2B**)

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato



mare

La grande avventura di una vacanza davanti al mare di Cervia, in uno dei luoghi più suggestivi della riviera adriatica, rappresenta sicuramente un evento unico, con una propria storia da ricordare: una tappa fondamentale nel lungo percorso di formazione della vita di ciascuno dei partecipanti, bambino o adolescente, ciascuno con il proprio bagaglio di esperienze e di emozioni acquisito durante il soggiorno nella casa vacanza di Pinarella di Cervia.

Il programma del soggiorno, oltre al mare, prevede numerose attività:

- ❖ Laboratorio di giornalismo, fotografia ed ecologia
- ❖ Visita al parco naturale di Cervia
- ❖ Visita alla città di Ravenna
- ❖ Gita al Parco acquatico
- ❖ Gita alla Repubblica di San Marino

festa del mare

Pinarella di Cervia (Ravenna)

gestione **Santabona srl – Cooperativa Sociale Arcobaleno**

durata **14 giorni**

età **da 6 a 12 anni**

numero partecipanti **30**

periodo: **dal 13 al 27 luglio (codice: 3)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

Una crociera educativa alla scoperta del nostro mare. Una crociera su uno stupendo catamarano da ricerca, durante i quali si vive in barca e si sperimenta un contatto unico con l'ambiente marino. Vivremo il mare intensamente e conosceremo meglio il nostro mare, in particolare le isole dell'Arcipelago Toscano. Navigazione a vela, incontro con delfini e balene, osservazione dei fondali, tanti bagni in mare e bagni di sole su spiagge bellissime. La vita di bordo favorirà la nascita di un vero e proprio equipaggio, accompagnato da esperti biologi marini/skippers.

Un'esperienza indimenticabile, che servirà ai ragazzi per promuovere e sviluppare la cultura del mare, della navigazione e lo stare bene insieme, per favorire corretti stili di vita, un'alimentazione sana, l'attività fisica, il rispetto e la tutela dell'ambiente.

La barca è un catamarano di 12 metri che può ospitare fino a 8 ragazzi/e e 2 accompagnatori.

Durante la crociera sono previste varie attività scientifiche: dalla cetologia alla fotografia naturalistica, da un corso di vela, navigazione e meteorologia ad una campagna di ricerca sui cetacei.

scopriamo il nostro mare

In catamarano nell'Arcipelago Toscano

gestione **Centro CE.TU.S – Centro Vi.Bo CEA - OTC**

durata **6 giorni**

età **da 13 a 17 anni**

numero partecipanti **8 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 28 giugno al 4 luglio (codice: 4A)**

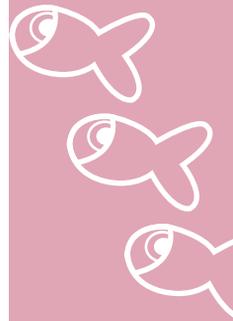
2° turno **dal 5 all'11 luglio (codice: 4B)**

3° turno **dal 12 al 18 luglio (codice: 4C)**

4° turno **dal 19 al 25 luglio (codice: 4D)**

5° turno **dal 26 luglio al 1° agosto (codice: 4E)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato



mare

Informativa sul trattamento dei dati personali

[Art. 13 D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196

«Codice in materia di protezione dei dati personali» (di seguito, T.U.)]

1. I dati personali (nel prosieguo dati) forniti dal richiedente a titolo personale e quale esercente la potestà parentale/tutoria sul minore saranno trattati esclusivamente per le attività connesse alla domanda di ammissione al soggiorno estivo dell'anno 2013, presentata alla Provincia di Lucca.
2. Il conferimento dei dati è obbligatorio. L'eventuale rifiuto a fornire i dati comporta l'impossibilità di svolgere le attività di cui al punto 1).
3. Il trattamento dei dati potrà essere effettuato mediante qualsiasi modalità idonea sia con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati, sia senza tali mezzi secondo le modalità aziendali in atto e quelle che saranno a mano a mano introdotte per l'evoluzione delle procedure organizzative e degli strumenti operativi.
I dati oggetto di trattamento saranno comunque, ai sensi dell'art. 11 del T.U.:
 - a) trattati in modo lecito e secondo correttezza;
 - b) raccolti e registrati per gli scopi sopra illustrati ed utilizzati in altre operazioni del trattamento in termini compatibili con tali scopi;
 - c) sottoposti ad aggiornamento ogni volta che si renderà necessario o da Lei richiesto;
 - d) pertinenti, completi e non eccedenti rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati;
 - e) conservati in una forma che consenta la Sua identificazione per un periodo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali sono stati raccolti e trattati.
4. Titolare del trattamento dei dati è la Provincia di Lucca con sede in Lucca Palazzo Ducale, Piazza Napoleone, nella persona del Presidente quale legale rappresentante.
5. Responsabili Esterni del trattamento dei dati sono i Gestori dei Soggiorni Estivi e la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, nelle persone dei rispettivi legali rappresentanti.

6. I dati forniti:

- a) saranno comunicati esclusivamente ai Gestori dei Soggiorni Estivi ed alla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, per i necessari adempimenti connessi alle attività di cui al punto 1);
- b) potranno essere comunicati a:
 - soggetti formalmente incaricati dal Titolare;
 - soggetti che possono accedere ai Vostri dati in forza di disposizioni di legge;
- c) non saranno oggetto di diffusione alcuna.

7. In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del Titolare del trattamento dei dati, ai sensi dell'art. 7 del T.U., che si riporta integralmente:

- *L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.*
 - *L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:*
 - a) *dell'origine dei dati personali;*
 - b) *delle finalità e modalità del trattamento;*
 - c) *della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;*
 - d) *degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, 2° co.;*
 - e) *dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.*
 - *L'interessato ha diritto di ottenere:*
 - a) *l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;*
 - b) *la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;*
 - c) *l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.*
 - *L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:*
 - a) *per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;*
 - b) *al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.*
- 

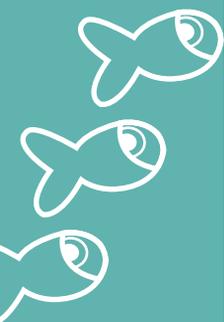
5

Navigazioni in flottiglia nei posti più belli del Mediterraneo facendo tappa sulle isole più accoglienti e famose dei nostri mari.

Da Viareggio alla Capraia, dall'Isola d'Elba a Porto Azzurro e poi di nuovo a Portoferraio, Capraia e Viareggio: un percorso suggestivo per un'esperienza affascinante, tra porti attrezzati e rade, immersi nella natura e attenti alle meraviglie di paesaggi incantati, uccelli rari e mammiferi marini, fra amici, vela e divertimento.

Una buona occasione per divertirsi in compagnia e fare nuovi incontri ma anche di mettersi in discussione sull'ordine e sulla vita di gruppo.

Vivere il mare, imparando a veleggiare, facendo snorkeling con la maschera, conoscere nuovi posti e ammirare i paesaggi da un altro punto di vista: dal mare verso la terra.



orizzonti blu

In barca a vela nel Mediterraneo

gestione **Vela Mare srl Sportiva Dilettantistica**

durata **6 giorni**

età **da 11 a 17 anni**

numero partecipanti **18 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 3 al 9 agosto (codice: **5A**)**

2° turno **dal 10 al 16 agosto (codice: **5B**)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

mare

11-17 anni

Un'occasione speciale di divertimento, di gioco e di educazione attraverso la creatività, l'autonomia, l'amicizia e la vita in comune. Sono gli obiettivi della vacanza **Ragazzi e cinema** di Igea Marina (Rimini). Obiettivi da raggiungere attraverso il gioco, lo sport, l'animazione, gite, escursioni e laboratori di cinema e radio.

I giovani ospiti, durante la loro permanenza, incontreranno alcuni piccoli attori di cinema e televisione, che verranno a far visita al soggiorno: tra loro, i protagonisti delle più famose fiction e produzioni televisive e cinematografiche.

Oltre, naturalmente, all'**attività di spiaggia** (giochi e costruzioni con la sabbia, tornei di beach-volley, racchettoni) sono previste numerose attività:

- ❖ Laboratori musicali
- ❖ Laboratorio di cinema con realizzazione di un cortometraggio
- ❖ Laboratorio di radio
- ❖ Corsi di windsurf e vela
- ❖ Gita al Parco acquatico Atlantica di Cesenatico
- ❖ Gita al Parco divertimenti di Mirabilandia ...

ragazzi e cinema

Igea Marina (Rimini)

gestione **Ragazzi e Cinema soc. coop. a r.l. onlus**

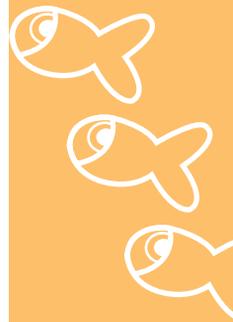
durata **10 giorni**

età **da 6 a 17 anni**

numero partecipanti **25**

periodo: **dal 3 al 13 agosto (codice: 6)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato





Sulla scia dell'opera di Padre Antonio e Padre Marco Cavanis, le Suore Cavanis offrono a Bosentino di Trento un soggiorno educativo e istruttivo, un'occasione per nuove amicizie, un'esperienza che «educa alla vita».

Ecco le attività previste dal programma di quest'anno:

- ❖ Escursione nella meravigliosa oasi verde della «Val di Sole» con visite guidate ad una stalla modello e un caseificio dove si producono formaggi di altissima qualità e genuinità, come il Trentingrana e il Casolet
- ❖ Piscina
- ❖ Laboratori di creatività dove si faranno deliziosi biscotti casalinghi, oggetti artistici con la pasta di sale e altre creazioni manuali
- ❖ Percorsi di conoscenza della montagna e del lago che aiutano a conoscere e rispettare la natura
- ❖ Partecipazione alle attività ricreative e culturali
- ❖ Passeggiate nei boschi, al lago, tanti giochi e sport

Senza trascurare l'attività educativa rivolta alla crescita umana e religiosa, alla formazione del cuore e della mente dei ragazzi.

montagna amica

Bosentino (Trento)

gestione **Pia Unione Figlie del Santo Nome
Suore Cavanis, Porcari**

durata **14 giorni**

età **ragazzi da 6 a 11 anni - ragazze da 6 a 14 anni**

numero partecipanti **30 per ciascun turno**

periodo: **1° turno dal 1 al 15 luglio (codice: **7A**)**

2° turno dal 15 al 29 luglio (codice: **7B)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

Vivere una vacanza è mettere in moto un'infinità di energie, un'esperienza che non è solo una pausa con le abitudini e gli affetti consueti (amici, scuola e famiglia) ma un'occasione irripetibile per sperimentare, conoscere se stessi, gli altri e l'ambiente circostante.

Il programma **Vivere la natura** del Ciocco Ragazzi propone vacanze inimitabili: sport, divertimento e – perché no? – un po' di studio in strutture pensate appositamente per i ragazzi e la loro sicurezza.

Siamo a Corfino, a circa 1.000 metri nel cuore del Parco Naturale dell'Orecchiella nel cuore dell'Appennino Tosco-Emiliano. Fra boschi secolari di castagni e faggi la natura si conserva immutata da secoli e scandisce il ritmo dell'uomo e delle stagioni. In questo ambiente d'incanto i ragazzi imparano ad acquisire le nozioni fondamentali per la salvaguardia dell'ambiente, ad orientarsi con la bussola, riconoscere le orme degli animali e poi tanto sport: calcio, volley, mountain-bike, tiro con l'arco e tuffi in piscina. Il tutto sotto la vigilanza e guida di tutor esperti e qualificati.

Speciale corso di inglese: insegnanti madrelingua impartiranno lezioni di lingua; la lingua inglese sarà comunque spesso presente anche fuori dalle aule studio durante alcune attività della giornata che verranno svolte «in lingua».

parco dell'orecchiella vivere la natura

Corfino (Villa Collemandina)

gestione «Il Ciocco» International Travel Service srl

durata **14 giorni**

età **da 6 a 17 anni**

numero partecipanti **40 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 29 giugno al 13 luglio (codice: 8A)**

2° turno **dal 13 al 27 luglio (codice: 8B)**





Il **Centro ambientale «Anemone»** si trova in Alta Garfagnana nel comune di Sillano, circondato dalle Alpi Apuane e dall'Appennino tosco emiliano: un territorio incontaminato tra il verde, i colori delle piante e dei fiori. Un paesaggio fantastico.

Portare i giovani in questo centro ambientale vuol dire far conoscere un territorio ricco di attrattive: grotte naturali, parchi, antiche chiese, borghi e bellissime montagne ricche di castagneti centenari.

Vivere qui, in questo spettacolare scenario, sia pure per una vacanza di pochi giorni, vuol dire anche conoscere gli usi e i costumi locali, aneddoti, tra storia e leggenda, che risalgono a epoche lontane, come la nascita del paese di Sillano, attribuita al condottiero romano Silla.

centro ambientale «anemone»

Sillano (Lucca)

gestione **Anemone snc**

durata **14 giorni**

età **da 6 a 17 anni**

numero partecipanti **25 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 5 al 19 luglio (codice: 9A)**

2° turno **dal 19 luglio al 2 agosto (codice: 9B)**

3° turno **dal 2 al 16 agosto (codice: 9C)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

Un tuffo nel verde: una vacanza diversa, a stretto contatto con la natura, le cui parole d'ordine sono il divertimento, la voglia di stare insieme, la riscoperta dei giochi e delle cose semplici.

Una vacanza fatta di stimoli e suggestioni affinché l'osservazione della natura sia la più intensa e l'incontro con essa il più intimo. Bussola e orienteering, falò e grigliate, segnalazione 'Morse' e tecniche di pionierismo, botanica e odori del bosco, zoo-watching e mimetismo, caccia al tesoro: un insieme di emozioni sotto la vigilanza e la guida esperta di tutor qualificati per un'esperienza indimenticabile.

adventure village «un tuffo nel verde»

Roccaporena di Cascia (Perugia)

gestione «Il Ciocco» International Travel Service srl

durata 14 giorni

età da 6 a 13 anni

numero partecipanti 40

periodo: dal 27 giugno all'11 luglio (codice: **10**)



